

ENGLISH  
FRANÇAIS  
ESPAÑOL

NEW • NOUVEAUTÉ  
NOVEDAD

# 4600 Series

4630 - 4645 - 4655 ISM / VRM / ARM



		<b>4630 ISM-ARM</b>		<b>4645 ISM-ARM</b>		<b>4655 ISM-ARM</b>		<b>4645 VRM</b>		<b>4655 VRM</b>	
<b>ENGINE</b>		<b>(TIER 3)</b>		<b>(TIER 3)</b>		<b>(TIER 3)</b>		<b>(TIER 3)</b>		<b>(TIER 3)</b>	
MAKE		YANMAR		YANMAR		YANMAR		YANMAR		YANMAR	
INJECTION		INDIRECT		DIRECT		DIRECT		DIRECT		DIRECT	
MODEL		3TNV76-XVA		3TNV88-BKVA		4TNV88-BKVA		3TNV88-BKVA		4TNV88-BKVA	
MAX. POWER ISO	HP/KW	22.7 / 16.7		35.4 / 26		47.3 / 34.8		35.4 / 26		47.3 / 34.8	
ENGINE SPEED	RPM	2800		2800		2800		2800		2800	
MAXIMUM TORQUE	NM	65.6		105.4		142.7		105.4		142.7	
MAX. TORQUE SPEED	RPM	1800		1200		1100		1200		1100	
DISPLACEMENT	CM <sup>3</sup>	1116		1642		2190		1642		2190	
CYLINDERS / VALVES		3 / 6		3 / 6		4 / 8		3 / 6		4 / 8	
WATER COOLING		●		●		●		●		●	
FUEL TANK CAPACITY	L	35		35		35		35		35	
<b>TRANSMISSION</b>											
MECHANICAL GEARBOX WITH 8FWD+4REV SPEEDS		SYNCHRONIZED		SYNCHRONIZED		SYNCHRONIZED		SYNCHRONIZED		SYNCHRONIZED	
MAX. SPEED		30 KM/H		30 KM/H		30 KM/H		30 KM/H		30 KM/H	
<b>POWER TAKE-OFF</b>											
FULLY INDEPENDENT PTO WITH DEDICATED CLUTCH		○		○		○		○		○	
ENGAGEMENT		MECHANICAL		MECHANICAL		MECHANICAL		MECHANICAL		MECHANICAL	
1 SPEED 540 RPM		●		●		●		●		●	
1" 3/8 (34.9 MM) PTO SHAFT WITH 6 SPLINES		●		●		●		●		●	
GROUND SPEED PTO		●		●		●		●		●	
<b>FRONT AXLE</b>											
FOUR-WHEEL DRIVE		DISENGAGEABLE		DISENGAGEABLE		PERMANENT		DISENGAGEABLE		PERMANENT	
MAX. OSCILLATION ANGLE		± 15°		± 15°		± 15°		± 15°		± 15°	
DIFFERENTIAL LOCK		MECHANICAL		MECHANICAL		MECHANICAL		MECHANICAL		MECHANICAL	
<b>STEERING</b>											
HYDRAULIC		●		●		●		●		●	
MAX. STEERING ANGLE		42° - 40° (ARM)		42° - 40° (ARM)		42° - 40° (ARM)		42°		42°	
<b>BRAKES</b>											
CONTROL		MECHANICAL		MECHANICAL		MECHANICAL		MECHANICAL		MECHANICAL	
REAR WITH WET DISCS		●		●		●		●		●	
<b>HYDRAULIC POWER LIFT</b>											
RAISE / LOWER / FLOAT CONTROL		●		●		●		●		●	
DRAFT CONTROL		—		○		○		○		○	
LIFT CAPACITY	KG	1000		1000		1500		1000		1500	
PUMP FLOW RATE (HITCH + STEERING)	L/MIN	19		29.3		45.5		29.3		45.5	
STANDARD THREE-POINT HITCH		CAT. 1		CAT. 1		CAT. 1		CAT. 1		CAT. 1	
REAR REMOTE VALVES STD + OPT		1 + 1		1 + 1		1 + 1		1 + 1		1 + 1	
<b>DRIVING POSITION</b>											
SEMI-PLATFORM		●		●		●		●		●	
SPRUNG SEAT		●		●		●		●		●	
STEERING WHEEL		ADJUSTABLE		ADJUSTABLE		ADJUSTABLE		ADJUSTABLE		ADJUSTABLE	
FOLDING ROPS		●		●		●		●		●	
<b>TOW HOOK</b>											
CUNA		CATEGORY B, HEIGHT ADJUSTABLE									
<b>ADDITIONAL EQUIPMENT</b>											
WHEEL BALLASTS 2X33 KG		○ (FRONT/REAR)						○ (FRONT)			
WHEEL BALLASTS 2X55KG		—						○ (REAR)			
<b>WEIGHTS (IN RUNNING ORDER WITH DRIVER)</b>											
WITH FRONT WHEELS		7.50 R16		7.50 R16		7.50 R16		7.50 R16		7.50 R16	
WITH REAR WHEELS		7.50 R16		7.50 R16		7.50 R16		300/70 R20		300/70 R20	
TOTAL	KG	1220	1220	1270	1260	1320	1320	1310		1360	
FRONT AXLE	KG	715	705	780	740	840	800	765		825	
REAR AXLE	KG	505	515	490	520	480	520	545		535	
<b>DIMENSIONS</b>											
OVERHANG	MM	920	838	920	838	1012	930	920		1012	
WHEELBASE	MM	1280	1362	1280	1362	1280	1362	1240		1240	
TOTAL LENGTH	MM	2922		2922		3014		2922		3014	
GROUND CLEARANCE	MM	234		234		234		234		234	
HEIGHT TO STEERING WHEEL	MM	1137	1140	1137	1140	1137	1140	1137		1137	
HEIGHT TO ROPS	MM	1960	2000	1960	2000	1960	2000	1960		1960	
HEIGHT TO REAR ROPS	MM	1250	1256	1250	1256	1250	1256	1250		1250	
<b>DIMENSIONS WITH VARIOUS TYRES COMBINATIONS</b>											
FRONT TRACK WIDTH	MIN./MAX. MM	762/1078		762/1286		970/1286		970/1286		970/1286	
FRONT WIDTH	MIN./MAX. MM	970/1286		1113/1470		1178/1494		1178/1494		1178/1494	
REAR TRACK WIDTH	MIN./MAX. MM	762/1078		762/1286		970/1286		936/1250		970/1286	
REAR WIDTH	MIN./MAX. MM	970/1286		1536/1470		1178/1494		1290/1472		1290/1472	

Key: ● standard ○ option – not available

		<b>4630 ISM-ARM</b>		<b>4645 ISM-ARM</b>		<b>4655 ISM-ARM</b>		<b>4645 VRM</b>		<b>4655 VRM</b>	
<b>MOTEUR</b>		<b>(TIER 3)</b>		<b>(TIER 3)</b>		<b>(TIER 3)</b>		<b>(TIER 3)</b>		<b>(TIER 3)</b>	
CONSTRUCTEUR		YANMAR		YANMAR		YANMAR		YANMAR		YANMAR	
INJECTION		INDIRECT		DIRECT		DIRECT		DIRECT		DIRECT	
MODÈLE		3TNV76-XVA		3TNV88-BKVA		4TNV88-BKVA		3TNV88-BKVA		4TNV88-BKVA	
PUISSANCE MAXIMUM ISO	CH / KW	22.7 / 16.7		35.4 / 26		47.3 / 34.8		35.4 / 26		47.3 / 34.8	
RÉGIME NOMINAL	TR/MIN	2800		2800		2800		2800		2800	
COUPLE MAXIMUM	NM	65.6		105.4		142.7		105.4		142.7	
RÉGIME DE COUPLE MAXIMUM	TR/MIN	1800		1200		1100		1200		1100	
CYLINDRÉE	CM <sup>3</sup>	1116		1642		2190		1642		2190	
CYLINDRES/SOUPAPES		3 / 6		3 / 6		4 / 8		3 / 6		4 / 8	
REFROIDISSEMENT PAR EAU		●		●		●		●		●	
CAPACITÉ RÉSERVOIR À CARBURANT	L	35		35		35		35		35	
<b>TRANSMISSION</b>											
BOÎTE DE VITESSES MÉCANIQUE 8AV+4AR		SYNCHRONISÉE		SYNCHRONISÉE		SYNCHRONISÉE		SYNCHRONISÉE		SYNCHRONISÉE	
VITESSE MAXIMUM		30 KM/H		30 KM/H		30 KM/H		30 KM/H		30 KM/H	
<b>PRISE DE FORCE</b>											
PDF TOTALEMENT INDÉPENDANTE AVEC EMBRAYAGE DÉDIÉ		○		○		○		○		○	
COMMANDE		MÉCANIQUE		MÉCANIQUE		MÉCANIQUE		MÉCANIQUE		MÉCANIQUE	
1 VITESSE 540 TR/MIN		●		●		●		●		●	
ARBRE PDF 1"3/8 (34,9 MM) À 6 CANNELURES		●		●		●		●		●	
PROPORTIONNELLE À L'AVANCEMENT		●		●		●		●		●	
<b>ESSIEU AVANT</b>											
TRACTION 4RM		ENCLENCHABLE		ENCLENCHABLE		PERMANENTE		ENCLENCHABLE		PERMANENTE	
ANGLE D'OSCILLATION MAXIMUM		± 15°		± 15°		± 15°		± 15°		± 15°	
BLOCAGE DIFFÉRENTIELS		MÉCANIQUE		MÉCANIQUE		MÉCANIQUE		MÉCANIQUE		MÉCANIQUE	
<b>DIRECTION</b>											
HYDRAULIQUE		●		●		●		●		●	
ANGLE DE BRAQUAGE MAXIMUM		42° - 40° (ARM)		42° - 40° (ARM)		42° - 40° (ARM)		42°		42°	
<b>FREINS</b>											
COMMANDE		MÉCANIQUE		MÉCANIQUE		MÉCANIQUE		MÉCANIQUE		MÉCANIQUE	
FREINS ARRIÈRE MULTIDISQUE À BAIN D'HUILE		●		●		●		●		●	
<b>RELEVAGE HYDRAULIQUE</b>											
COMMANDE MONTÉE/DESCENTE ET POSITION FLOTTANTE		●		●		●		●		●	
CONTRÔLE D'EFFORT		—		○		○		○		○	
CAPACITÉ DE LEVAGE	KG	1000		1000		1500		1000		1500	
DÉBIT POMPE HYDRAULIQUE (RELEVAGE + DIRECTION)	L/MIN	19		29,3		45,5		29,3		45,5	
ATTELAGE À TROIS POINTS STANDARD		CAT. 1		CAT. 1		CAT. 1		CAT. 1		CAT. 1	
DISTRIBUTEURS AUXILIAIRES STD + OPT		1 + 1		1 + 1		1 + 1		1 + 1		1 + 1	
<b>POSTE DE CONDUITE</b>											
SEMI-PLATEFORME		●		●		●		●		●	
SIÈGE SUSPENDU		●		●		●		●		●	
VOLANT DE CONDUITE		RÉGLABLE		RÉGLABLE		RÉGLABLE		RÉGLABLE		RÉGLABLE	
ARCEAU DE SÉCURITÉ RABATTABLE		●		●		●		●		●	
<b>CROCHET DE TRACTION</b>											
CUNA		CATÉGORIE B, RÉGLABLE EN HAUTEUR									
<b>ÉQUIPEMENT</b>											
LESTAGE DES ROUES 2X33 KG		○ (AVANT/ARRIÈRE)						○ (AVANT)			
LESTAGE DES ROUES 2X55 KG		—						○ (ARRIÈRE)			
<b>POIDS (EN ORDRE DE MARCHÉ AVEC CONDUCTEUR)</b>											
AVEC PNEUS AVANT		7.50 R16		7.50 R16		7.50 R16		7.50 R16		7.50 R16	
AVEC PNEUS ARRIÈRE		7.50 R16		7.50 R16		7.50 R16		300/70 R20		300/70 R20	
TOTAL	KG	1220	1220	1270	1260	1320	1320	1310		1360	
ESSIEU AVANT	KG	715	705	780	740	840	800	765		825	
ESSIEU ARRIÈRE	KG	505	515	490	520	480	520	545		535	
<b>DIMENSIONS</b>											
PORTE-À-FAUX	MM	920	838	920	838	1012	930	920		1012	
EMPATTEMENT	MM	1280	1362	1280	1362	1280	1362	1240		1240	
LONGUEUR TOTALE	MM	2922		2922		3014		2922		3014	
GARDE AU SOL	MM	234		234		234		234		234	
HAUTEUR AU VOLANT	MM	1137	1140	1137	1140	1137	1140	1137		1137	
HAUTEUR À L'ARCEAU DE SÉCURITÉ	MM	1960	2000	1960	2000	1960	2000	1960		1960	
HAUTEUR À L'ARCEAU DE SÉCURITÉ ARRIÈRE	MM	1250	1256	1250	1256	1250	1256	1250		1250	
<b>DIMENSIONS AVEC DIVERSES COMBINAISONS DE PNEUS</b>											
VOIES AVANT	MIN./MAX. MM	762/1078		762/1286		970/1286		970/1286		970/1286	
LARGEUR AVANT	MIN./MAX. MM	970/1286		1113/1470		1178/1494		1178/1494		1178/1494	
VOIES ARRIÈRE	MIN./MAX. MM	762/1078		762/1286		970/1286		936/1250		970/1286	
LARGEUR ARRIÈRE	MIN./MAX. MM	970/1286		1536/1470		1178/1494		1290/1472		1290/1472	

Légende: ● de série ○ en option — non disponible

Les données techniques et les illustrations contenues dans cette publication sont fournies à titre d'information seulement et donc peuvent être modifiées sans préavis.

		4630 ISM-ARM		4645 ISM-ARM		4655 ISM-ARM		4645 VRM		4655 VRM	
MOTOR		(TIER 3)		(TIER 3)		(TIER 3)		(TIER 3)		(TIER 3)	
CONSTRUCTOR		YANMAR		YANMAR		YANMAR		YANMAR		YANMAR	
INYECCIÓN		INDIRECT		DIRECT		DIRECT		DIRECT		DIRECT	
MODELO		3TNV76-XVA		3TNV88-BKVA		4TNV88-BKVA		3TNV88-BKVA		4TNV88-BKVA	
POTENCIA MÁXIMA ISO	CV / KW	22.7 / 16.7		35.4 / 26		47.3 / 34.8		35.4 / 26		47.3 / 34.8	
RÉGIMEN NOMINAL	RPM	2800		2800		2800		2800		2800	
PAR MÁXIMO	NM	65.6		105.4		142.7		105.4		142.7	
RÉGIMEN DE PAR MÁXIMO	RPM	1800		1200		1100		1200		1100	
CILINDRADA	CM <sup>3</sup>	1116		1642		2190		1642		2190	
Nº CILINDROS / VÁLVULAS		3 / 6		3 / 6		4 / 8		3 / 6		4 / 8	
REFRIGERACIÓN POR AGUA		●		●		●		●		●	
CAPACIDAD DEPÓSITO COMBUSTIBLE	LITROS	35		35		35		35		35	
<b>TRANSMISIÓN</b>											
CAMBIO MECÁNICO SINCRONIZADO 8 AD + 4 MA		SINCRONIZADO		SINCRONIZADO		SINCRONIZADO		SINCRONIZADO		SINCRONIZADO	
VELOCIDAD MÁX.		30 KM/H		30 KM/H		30 KM/H		30 KM/H		30 KM/H	
<b>TOMA DE FUERZA</b>											
TDF TOTALMENTE INDEPENDIENTE CON EMBRAGUE DEDICADO		○		○		○		○		○	
ACCIONAMIENTO		MECÁNICO		MECÁNICO		MECÁNICO		MECÁNICO		MECÁNICO	
1 VELOCIDAD 540 RPM		●		●		●		●		●	
EJE TDF 1" 3/8 (34,9 MM) DE 6 ESTRÍAS		●		●		●		●		●	
SINCRONIZADA CON LAS VELOCIDADES DEL CAMBIO		●		●		●		●		●	
<b>EJE DELANTERO</b>											
DOBLE TRACCIÓN		DESCONECTABLE		DESCONECTABLE		PERMANENTE		DESCONECTABLE		PERMANENTE	
ÁNGULO DE OSCILACIÓN MÁX.		± 15°		± 15°		± 15°		± 15°		± 15°	
BLOQUEO DE DIFERENCIALES		MECÁNICO		MECÁNICO		MECÁNICO		MECÁNICO		MECÁNICO	
<b>DIRECCIÓN</b>											
HIDRÁULICA		●		●		●		●		●	
ÁNGULO MÁXIMO DE GIRO		42° - 40° (ARM)		42° - 40° (ARM)		42° - 40° (ARM)		42°		42°	
<b>FRENOS</b>											
MANDO		MECÁNICO		MECÁNICO		MECÁNICO		MECÁNICO		MECÁNICO	
FRENOS TRASEROS DE DISCOS EN BAÑO DE ACEITE		●		●		●		●		●	
<b>ELEVADOR HIDRÁULICO</b>											
CONTROL DE SUBIDA / DESCENSO / POSICIÓN FLOTANTE		●		●		●		●		●	
MANDO DE CONTROL DE ESFUERZO		—		○		○		○		○	
CAPACIDAD DE ELEVACIÓN	KG	1000		1000		1500		1000		1500	
CAPACIDAD BOMBA HIDRÁULICA (ELEVADOR + DIRECCIÓN) L/MIN		19		29,3		45,5		29,3		45,5	
ENGANCHE POR TRES PUNTOS ESTÁNDAR		CAT. I		CAT. I		CAT. I		CAT. I		CAT. I	
DISTRIBUIDOR TRASERO STD + OPC		1 + 1		1 + 1		1 + 1		1 + 1		1 + 1	
<b>PUESTO DE CONDUCCIÓN</b>											
SEMI-PLATAFORMA		●		●		●		●		●	
ASIENTO AMORTIGUADO		●		●		●		●		●	
VOLANTE		AJUSTABLE		AJUSTABLE		AJUSTABLE		AJUSTABLE		AJUSTABLE	
BASTIDOR DE SEGURIDAD ABATIBLE		●		●		●		●		●	
<b>GANCHO DE REMOLQUE</b>											
CUNA		CAT. "B" AJUSTABLE									
<b>EQUIPAMIENTO OPCIONAL</b>											
CONTRAPESOS DE RUEDAS Nº 2X33 KG		○ (DELANTEROS / TRASEROS)						○ (DELANTEROS)			
CONTRAPESOS DE RUEDAS Nº 2X55 KG		—						○ (TRASEROS)			
<b>PESOS (EN ORDEN DE MARCHA CON CONDUCTOR)</b>		<b>ISM</b>	<b>ARM</b>	<b>ISM</b>	<b>ARM</b>	<b>ISM</b>	<b>ARM</b>	<b>VRM</b>	<b>VRM</b>	<b>VRM</b>	<b>VRM</b>
CON RUEDAS DELANTERAS		7.50 R16		7.50 R16		7.50 R16		7.50 R16		7.50 R16	
CON RUEDAS TRASERAS		7.50 R16		7.50 R16		7.50 R16		300/70 R20		300/70 R20	
TOTAL	KG	1220	1220	1270	1260	1320	1320	1310	1360	1360	1360
EJE DELANTERO	KG	715	705	780	740	840	800	765	825	825	825
EJE TRASERO	KG	505	515	490	520	480	520	545	535	535	535
<b>DIMENSIONES</b>											
VOLADIZO	MM	920	838	920	838	1012	930	920	1012	1012	1012
DISTANCIA ENTRE EJES	MM	1280	1362	1280	1362	1280	1362	1240	1240	1240	1240
LONGITUD TOTAL	MM	2922		2922		3014		2922		3014	
DISTANCIA LIBRE HASTA EL SUELO	MM	234		234		234		234		234	
ALTURA AL VOLANTE	MM	1137	1140	1137	1140	1137	1140	1137	1137	1137	1137
ALTURA AL BASTIDOR DE SEGURIDAD	MM	1960	2000	1960	2000	1960	2000	1960	1960	1960	1960
ALTURA AL BASTIDOR DE SEGURIDAD TRASERO	MM	1250	1256	1250	1256	1250	1256	1250	1250	1250	1250
<b>MEDIDAS QUE SE PUEDEN OBTENER CON DIVERSAS COMBINACIONES DE RUEDAS</b>											
VÍAS DELANTERAS	MIN./MÁX.	MM	762/1078	762/1286	970/1286	970/1286	970/1286	970/1286	970/1286	970/1286	970/1286
ANCHO DELANTERO	MIN./MÁX.	MM	970/1286	1113/1470	1178/1494	1178/1494	1178/1494	1178/1494	1178/1494	1178/1494	1178/1494
VÍAS TRASERAS	MIN./MÁX.	MM	762/1078	762/1286	970/1286	970/1286	936/1250	936/1250	970/1286	970/1286	970/1286
ANCHO TRASERO	MIN./MÁX.	MM	970/1286	1536/1470	1178/1494	1178/1494	1290/1472	1290/1472	1290/1472	1290/1472	1290/1472

Leyenda: ● de serie ○ opcional — no disponible

Los datos y las ilustraciones contenidos en esta publicación tienen carácter puramente informativo y por tanto podrán modificarse sin aviso previo.

